

MARIIA ACKERMAN

Email: mashul90@gmail.com

PROFESSIONAL SUMMARY

A talented and reliable individual willing to grow and increase my experience in the field of translation. Bringing profound knowledge in reading, writing, speaking and providing accurate interpretation and translation from English to Ukrainian and vice versa. A quick learner and proactive professional who can absorb new ideas, flexible in the ability to adapt to challenges when they arise and fully aware of diversity and multicultural issues.

EDUCATION AND TRANSLATION

Yuriy Fedkovych Chernivtsi National University, Ukraine **2007-2011**

Bachelor's Degree in Philology – Translation (English-Ukrainian)

SKILLS

- Fluent in Ukrainian, English and Russian
- Excellent communication skills
- Cultural knowledge
- Familiar with translation software tools
- Determined and target-orientated attitude
- Attention to details and ability to meet deadlines

EXPERIENCE

Volunteer translation **2010-2012**

- Online translation of newspaper articles
- English to Ukrainian translation of online university courses

• Volunteer translation on Kato Platform **2018-2020**

Part time personal tutor

Own office **2015-2017**

- Taught fundamental Ukrainian and English to school pupils
- Designed lesson plans and authentic materials for tutoring sessions
- Formulated communicating activities to encourage learning

Freelance translator

Own office

- Translation of official documents from Ukrainian into English **2014-2016**
- Ukrainian freelance interpreter for Premium Linguistic Services **2022-present**
- Absolute interpreting and translation **2023-present**
- 24/7 Language Services **2023-present**